

家庭の平和、健康は
ヘルス・プラスから
Tel/Fax: (11) 3271-6304

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL
南米神宮
大願成就祈願 人生儀礼
Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino
CEP 04022-000 - São Paulo - SP
Tel: (11) 5575-4783 - www.temploxintoista.org.br

原発輸出への交渉加速

海自飛行艇「US2」も 日印首脳連携強化で中国をけん制

【共同】安倍首相は29日、インドのシン首相と官邸で会談し、東京電力福島第1原発事故を機に中断した原子力協定交渉を再開し、原発輸出を視野に早期妥結に向けて交渉を加速することを確認した。海上自衛隊の救難飛行艇輸出に向けた日印合同作業部会の設置も決めた。経済と安全保障両面でインドとの連携を強化し、権益拡大を狙う中国をけん制する狙いとみられる。両首脳は「戦略的グローバルパートナーシップ」を一層定着、強化していく」との共同声明を発表した。会談は予定時間をオーバーし、約1時間半に及んだ。



共同声明に署名し、笑顔で握手を交わすインドのシン首相と安倍首相=29日夜、首相官邸

原子力協定は技術の平和利用を国家間で約束する取り決めで、協定が締結されれば日本企業が原発関連の技術や物資をインドに輸出できるようになる。ただ、核兵器を保有し核拡散防止条約(NPT)未加盟のインドとの協定締結には、核拡散に繋がるとの指摘があるほか、被爆者団体などの反対も根強い。安倍首相は会談で「日本の立場と

「訪日」を心から歓迎し、再び首相として首脳会談を行えることをうれしく思う。安倍首相は会談の冒頭、以前から親交のあるシン首相を笑顔で迎えた。シン首相も「温かいおもてなしに感謝申し上げたい」と応じ、台頭する中国に警戒感を強める日印両国の密着ぶりを印象づけた。両首脳は前日28日夜の公邸での会食時にも、中国動向について「腹を割って話し合った」と話した。首相週刊「E.U.」と

E.U.、財政再建目標断念

景気後退で成長重視に転換

【ブリュッセル共同】欧州連合(E.U.)の欧州委員会が29日、加盟国委員会は29日、加盟国

燃料高騰に支援を

全漁連が東京都内で集会

【共同】全漁業協同組合連合会(全漁連)は29日、急激な燃料高騰に東京都内で集会を開き、燃料高騰が漁業経営に苦境を陥らせているとして、国の支援を求めた。

仙台市街地にクマ、児童ら集団下校

【共同】29日午後0時10分ごろ、仙台市青葉区霊屋下で、車で通りかかった男性からクマが目撃された。仙台中央署によると、目撃されたクマは1頭で、体長約1.2メートル、伊達政宗の霊廟「瑞鳳殿」の東側にある林の斜面を下り、道路に出た後で引き返していったという。

三浦さんが帰国 風呂に入りた

【共同】史上最高齢の80歳で世界最高峰のエベレスト(8848メートル)に登頂に成功した冒険家の三浦雄一郎さんが、ネパールの首都カトマンズからタイのバンコクを経由して29日朝、羽田空港に着陸して帰国した。報道陣には「慣れた家族の顔を見てほっとした。風呂も入って少しのんびり休みたい」と話した。

責任者の判断ミス調査

原子力機構は「モラル欠如」

【共同】原子力規制委員会(田中俊一委員長)は29日、定例会合を開き、茨城県東海村にある日本原子力研究開発機構の加速器実験施設「J-TRC」の放射性物質漏れ事故への対応を検討した。委員から「専門家としてのモラルが欠如している」との批判が相次ぎ、田中氏は現場責任者の判断ミスがあったとして、経緯を詳しく調査するよう指示した。田中氏は「放射線取扱

成長著しいインドは現在

20基近くの原発建設を計画しており、市場規模は推定で1500億ドル(約1兆5000億円)と原子力協定を結ぶ米国、フランス、ロシア、韓国企業が激しい受注競争を繰り広げている。

めぐみさん娘の出国容認

北朝鮮幹部が日本に伝達

【共同】北朝鮮の朝鮮労働党外交部長官は29日、めぐみさんの娘で北朝鮮に滞在するキム・ウンスン(ヘギョン)さんが日本以外の第三国に出国することを容認する意向を日本側に伝達していたことが分かった。関係筋が28日明らかにした。

樹海

トメアス1移住地70周年記念誌「アマゾン」の自然に調和しては、2009年に出版されている。つまり、80周年時に発行されたわけで、10年が経ったわけだ。関係者が「いやあ遅れちゃった。お恥ずかしい」と苦笑いするのを聞きながら、アマゾンの悠久を感じたものだ。しかし、人の事を言っても笑って

樹海

もおられない▼80周年に本紙が取材し、編集を進めていた「アマゾン」が、ようやく刊行の運びとなった。トメアス1に自然に調和しては、4年経ってしまった理由には、編集部が及ばないという事情がある。関係者が「いやあ遅れちゃった。お恥ずかしい」と苦笑いするのを聞きながら、アマゾンの悠久を感じたものだ。しかし、人の事を言っても笑って

JAPÃO TRADICIONAL 2013

"pacote de 16 dias"
11/AGO · 08/SET · 12/SET
13/OUT · 05/NOV

Tokyo - Osaka - Kyoto - Nara - Kobe
Beppu - Hiroshima - Nagasaki
Monte Aso - Okayama - Miyajima
Atami - Hakone - Mt. Fuji - Kumamoto

ALFAINTER TURISMO
Visite nosso site: www.alfainter.com.br
ENDEREÇO: Rua AMÉRICO DE CAMPOS, 47A - LIBERDADE - CEP.01506-010 - SÃO PAULO - SP

FESTIVAL JAPONÊS RIO QUENTE RESORT

Inclui: passagem aérea, transados, 4 noites de hospedagem
Preços por pessoa em ap.duplo / a partir de: 10 vezes sem juro R\$ 322,60

5 dias
saída 25/08/12

TUNIBRA TRAVEL
www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br
INFORMAÇÕES E RESERVAS: (11) 3346-8200
Preços por pessoa em apto duplo, sujeitos à alteração e disponibilidade

GDP 第1四半期は0.6%の成長



アンシエッタに出来たトラックの列

政府の期待値に届かず 牽引車は生産が好調な農業

地理統計院(IBGE)が29日、第1四半期(1~3月)の国内総生産(GDP)は2012年第4四半期比で0.6%、昨年同季比では1.9%の成長と発表した。同日付各紙サイトに報じた。この数字は政府の経済スタップや市場関係者の予想を下回った。

0.1%で、年間2.7%。翌年は各四半期が前期比0.1%、0.3%、0.4%、0.6%。年間では0.9%の成長に止まった。

今年の場合、第1四半期の成長を支えたのは前期比9.7%と1998年の統計開始以来の高成長を遂げた農業で、前期比0.5%のサービスや工業の不振を補って余りあった。

農産物の収量は、大豆が22.8%増の8150万トン、トウモロコシが6.9%増の7800万トンなど、こちらも新記録を更新。GDP成長率は、大豆23.3%、トウモロコシ9.1%、タバコ5.7%、米5.1%と好調だ。

農業のGDPは輸送網や倉庫の整備次第で更に上るはずで、専門家の試算による輸送経費はGDPの19.23%を占め、農業部門の輸送費もGDPの8.59%に当たる。農産物を載せてサントス港に向かうアンシエッタ道で28日も50キロの渋滞が起き、諦めて引き返す運転手も出た。大豆の輸送費はマツ

最低刑期は5年から8年に 強制入院には強い反発も

麻薬対策 改定案を下院が承認

下院で28日、麻薬対策法の改定に関する審議が行われ、麻薬密売組織幹部に対する最低刑期の延長などの改正が承認された。上院審議に引き継がれる。上院審議に引き継がれる。上院審議に引き継がれる。

オスマール・テッラ下院議長は、「全ての麻薬所持者」に対して最低8年の刑を科すことになった。29日付付字紙が報じている。

下院で承認された改正案の一つは、麻薬密売組織の幹部に対する最低刑期を5年から8年に延長することだ。最高は15年の実刑という点は変わらない。

買ったり持っていたりした場合も投獄され、麻薬組織の人間と接触する行為は「単なる麻薬所持者」から「麻薬組織の人間と接触する麻薬所持者」に格上げされる。出所してから密売行為を行ったり、常習者自身の意思で行う「自発型」に加えて、家族や合法的な親権者に委託した人による「強制的型」の入院を認め、強制的に入院の可否は専門医の診断次第で、入院期間は最大90日までと規定された。

常習者の強制入院問題は、大統領府の理解は得られなかった。法務省と保健省からは強い反発が出ている。両省は、常習者を強制入院させることが治療の根幹となってしまうことを怖れている。

P.T議員たちは、同法改正で、統一医療保険システム(SUS)の資金を民間の療養施設などに配分できると考えていたが、大半の下院は常習者の治療には思い切った財政援助が必要だとし、常習者救済プロジェクトに寄付した人に寄付金を減らす案を採択した。ジェネシーノ下院はこの件を連邦政府が却下する

州 またしても歯科医に火

シンチアアさん焼死から1月後に

4月に聖州サンベルナルド・ド・カンポで起きた女性歯科医殺害事件に続き、聖州サンジョゼ・ドス・カンポでも27日、41歳の男性歯科医が2人組の強盗に襲われ、全身に大やけどを負った。29日付付字紙が報じている。

被害にあったのはアレシヤンドレ・ガディン(41)で、ガディンさんは27日午後8時5分、椅子にコンビューターのコードで縛られ、トイレに閉じ込められ、火をかけた。ガディンさんの叫び声を聞いた近隣住民が警察に通報、ドアを破って駆けつけた。ガディンさんは市内の病院に運ばれ、一命はとりとめたが、全身の60%にやけどを負い、非常に危険な状態にあるという。ガディンさんによると、顔を隠した2人組の強盗に襲われ火をつけられたという。このとき、病院はもう診察を終了していたが、ガディンさんは残った機具の洗浄などを行っていた。同病院は、自衛隊の自動銃が、故郷中受付を呼ぶよう張り紙が貼られていた。この時間には受付担当者は既に

新ターミナル1日に開業

聖市のピニエイロス駅で

聖市の地下鉄4号線とCPTMの相互乗り換え

促進のための政策を18回も導入してきたギド・マンテガ財相は29日、消費促進のための新たな政策は採らないとの意向を表明。景気回復が予想を下回った事は、通貨政策委員会(Colpeme)の経済基本金融(Sem)の引き上げ幅にも影響する可能性がある。

伯国の伝説のバスケットボール選手オスカー・シムミットが、脳腫瘍と戦っている。シムミットは大学などで講演活動を行っていたが、4月30日に聖市で3ミリの腫瘍を摘出後、22日から放射線療法と化学療法を開始。手術後は5回の講演をキャンセルしたが、28日は大学の講演活動も再開した。シムミットは2011年5月にも7センチの脳腫瘍の摘出手術を受けており、今回が2度目の発症だ。

東西南北

英国の研究機関が発表した大学ランキングで、サンパウロ総合大学(USP)が3年連続で南米一に輝いた。聖州からはカンピナス大学(UNICAMP)も3位でランキング。伯国の大学はさらに2校が南米10傑入りしている。だが、ここ最近、聖市で増加中の新型バスタードが、28日に強く降った雨で新しい問題を生み出した。ガラスやプラスチックの屋根が作られたバスタードの屋根の下で、傘をさす人たちの姿が横並びに降った。市は「雨が降り、新型バスタード」というのが、新型バスタードは「日光があたると暑い」との苦情もある。

多くの目撃された。利用者は「新しいバスタードは従来の屋根が少し短い」と語り、少しのほうまでカバーできないかっただけだ。市は「雨が降ると、バスタードが横並びに降った」というのが、新型バスタードは「日光があたると暑い」との苦情もある。

伯国の伝説のバスケットボール選手オスカー・シムミットが、脳腫瘍と戦っている。シムミットは大学などで講演活動を行っていたが、4月30日に聖市で3ミリの腫瘍を摘出後、22日から放射線療法と化学療法を開始。手術後は5回の講演をキャンセルしたが、28日は大学の講演活動も再開した。シムミットは2011年5月にも7センチの脳腫瘍の摘出手術を受けており、今回が2度目の発症だ。

天気予報	5/6月	最高	最低	天気
サンパウロ	31日	20度	14度	晴一時雨
	01日	27度	15度	晴一時曇
	02日	23度	16度	晴一時曇
	01日	25度	18度	雨
	02日	29度	19度	晴一時曇
	03日	28度	20度	晴一時曇
海岸	31日	26度	15度	晴一時雨
	01日	24度	15度	晴一時雨
	02日	21度	16度	雨
内陸	31日	26度	15度	晴一時雨
	01日	24度	15度	晴一時雨
	02日	21度	16度	雨

日の出6:42 日の入 17:24

www.reidobacalhausp.com.br

Rei do Bacalhau

simplesmente o rei do bacalhau

サンパウロで最上級の(バカリャウ料理の店)

アルモンソ ⇄ ジャンター

落ち着いた雰囲気です 日系コロニアの皆様にも好評です

Rua Dr. Mário Ferraz, 503 - Itaim Bibi - São Paulo

Teles: (11) 3814-7653 e 3031-9501

Dinho's

O ponto máximo da Carne

日系コロニアの皆さまへ

毎週金曜日に、寿司と刺身をどうぞ!

昼食、夕食ともに 海水魚、淡水魚をすべて取りそろえたブフェー

また毎週水曜日と土曜日は 前菜サラダ一式と、デザートまで含めた グランド・ブフェー・フェイジョアード

— お待ち致しております —

AL. SANTOS, 45 - 電話 3016-5333

Churrascaria LAÇO ACLIMAÇÃO

コストラとピッカーニャは サンパウロ市内で最高と評判です

フェイジョアードはこっくりとブラジル風 本場ポルトガルの味バカリャウ等

サンパウロ1のシュラスコを 東洋の雰囲気溢れる町で

ア・ラ・カルテで優れた産地の 高級肉でシュラスコをどうぞ!

Tradição em Churrasco

Av. Aclimação «Esquina» R. Pires da Mota, 525

Aclimação - Tel.: (11) 3208-7455 / 3208-4602

SERRA NEGRA SP Chalés Hotel Fazenda SERRA NEGRA SP

VALE DO SOL

50人から5000人収容できる各種コンベンションセンター www.valedosol.com.br

Faça já a sua reserva: FÉRIAS DE JULHO

10 PISCINAS, 4 AQUECIDAS e COBERTAS, 1 HIDROMASSAGEM

VISTA PANORÂMICA 4 Saunas, quadras de: Tênis, Tamboréu, Vôlei, Basquete, Futebol Salão, Campo de Futebol Oficial, 2 Campos de Futebol Infantil, Brinquedoteca, Quadras de Basquete e Vôlei Infantil, Lagos para Pesca, Cavalos, Cinema, Cidade das Crianças, Castelo Infantil, Salões de Estar, Carteador, Leitura, TV e Jogos, Arvorismo, Tirolesa, Paredão de Escalada e Cancha de Bocha.

Reservas: (11) 4063-1080 - (13) 4062-9400 - (19) 4062-9050 - (21) 4063-9500 - (31) 4063-9500

日本食ならココで決まり!

定食も充実

伴 BAN

レストラン / 居酒屋

皆様のお越しをお待ちしております

R. Thomaz Gonzaga, 18 e 20

Liberdade - São Paulo - SP

(11) 3341-7748 / 3341-7749 (月曜定休)

・Almoço 11:30 às 14:00 hs.

・Jantar 18:30 às 23:30 hs.

本場のスペイン料理

Restaurante DON CURRO

www.restaurantedoncurro.com.br

★たこ、えび、貝類の おいしいバリエーション

★伊勢えび、その他 高級魚の刺身

★水槽から生きた伊勢えびをお選びください

★ご家庭に宅配も致します

★火曜から土曜は昼食と夕食 日曜は昼食のみ 月曜・定休

DELIVERY

Rua Alves Guimarães, 230

Pinheiros - São Paulo - SP

(Estacionamento próprio com manobrista)

Fone: (11) 3062-4712

旅のご相談は CVCリベルダーデ支店で 日本語で応対いたします

CVC LIBERDADE

ESPECIALISTAS EM REALIZAR SONHOS

Rua da Glória, 326 - São Paulo - SP

Tel: (11) 3209-0909

名刺/招待状/会報/新聞/ポスター/カレンダー/小冊子... 印刷全般

日伯 nippak :: graphics

グラフィックス

Tel: (11) 3208-4863 / 3271-0808 - E-mail: contato@nippak.com.br

Rua da Glória, 332 (Edifício Diário Nippak) Térreo - Liberdade - São Paulo - SP

少年 PRECISA-SE RAPAZ - ORIENTAL

para Trabalhar em Escritório na Liberdade com Conhecimento em Informática

TEL: (11) 3208-3636 (H.C.)

島山、4打点で勝利導く

逆転打にダメ押し2ラン

本塁打単独トップの中田



1回日本ハム1死一、二塁。中田が左中間に先制の3ランを放つ=マツダ

プロ野球

交流戦

【共同】ソフトバンクが3連勝。一回に長谷川が4号3ランで先制。六回途中まで2失点の寺原から細かくつき、逃げ切った。寺原は3勝目。岩崎がプロ初セーブを挙げた。巨人は沢村が制球もつながらに欠けた。

【共同】ソフトバンクが3連勝。一回に長谷川が4号3ランで先制。六回途中まで2失点の寺原から細かくつき、逃げ切った。寺原は3勝目。岩崎がプロ初セーブを挙げた。巨人は沢村が制球もつながらに欠けた。

にじみ出る上原の苦勞

レッドソックス支える貴重な中継ぎ



【共同】大リーグの取組。本プロ野球とは異なる。試合の前後にクラブ材現場では、非公認の日

ハウスが報道陣に開放される。規定通りに、試合の3時間半前に入ると、選手は姿を隠す。仲間の談笑はさまたげ、選手は姿を隠す。仲間の談笑はさまたげ、選手は姿を隠す。仲間の談笑はさまたげ、選手は姿を隠す。

日本ハムが大勝。一回に中田の13号3ランで先制。五回は稲葉の適時二塁打などで3点、七回は吉川の適時打などで2点を加えた。吉川は7回1失点で5勝目。広島は6失点の大竹が自身5連勝でストロップ。打線は4安打に終わった。

ロッテが4連勝。一回に角中の2号ソロで先制し、四回には清田が勝ち越しの2号ソロを放つた。阿部が5回1失点で2勝目。益田が16セーブ目。中日は今季初先発の山井が5回2失点で2敗目を喫し、打線も二回以降は沈黙した。

差	5.5	5.0	差	0.0	0.0
1	6	10	0	3	0
2	17	47	20	17	53
3	58	44	20	6	55
4	42	41	8	5	10
5	41	8	5	10	8
6	55	10	8	5	10
7	51	8	5	10	8
8	10	8	5	10	8
9	8	5	10	8	5
10	8	5	10	8	5

黒田、7勝目ならず

イチローと青木は1安打

【ニューヨーク共同】米大リーグは28日、各地で交流戦を行い、ヤンkeesの黒田は二回、三回、四回の三回戦に先発投手が完投する。結果的に、開幕1カ月でチームの試合数の半分近くで投げた。好調なチームへの評価とは対照的に、辛口のボストンのメディアがファレル監督を厳しく批判。黒田は二回、三回、四回の三回戦に先発投手が完投する。

浦和が引き分けて2位浮上。浦和は仙台と1-1で引き分けた。連勝は3で止まったが、勝ち点27で首位大宮に5差の2位に浮上した。10位の仙台は同17とした。5位の広島は柏と0-0で引き分け、勝ち点24とされた。柏は同17で11位。アジアカップの活動などで約1カ月の中断に入り、7月6日の第14節で再開する。

1位ウッズ、石川は低迷。パットの威力測る米ツアー。米男子ゴルフツアーには、パットの威力を厳密に測る数値がある。2年前に導入したストローク・ゲインシステム(SGP)という指標で、26日時点データによると、ウッズ(米国籍)が断トツの1.259を記録した。これは平均的



【共同】男子ゴルフの幕前日の29日、会場のダイヤモンド・カッパ開

【共同】大リーグの取組。本プロ野球とは異なる。試合の前後にクラブ材現場では、非公認の日

【共同】大リーグの取組。本プロ野球とは異なる。試合の前後にクラブ材現場では、非公認の日

【共同】大リーグの取組。本プロ野球とは異なる。試合の前後にクラブ材現場では、非公認の日

ニッケイ新聞
EDITORIA JORNALISTICA UNIAO NIKKEI LTDA.
Rua da Glória, 332 - Liberdade
CEP 01510-000 - São Paulo - SP
Telephone: (11) 3340-6060
Fax: (11) 3341-6476
www.nikkeishimbun.com.br

【共同】大相撲名古屋場所(7月7日)は、バリのローランギヤロスで行われ、女子ダブルス1回戦で土居美咲(ミキハウス)がカザフワ・シユウエド(カザフワ)を倒し、2勝目を挙げた。女子ダブルス2回戦で全豪オープンに2連勝した第3シンドのビクトリア・アザレンカ(ベラルーシ)が快勝し、第7シンドのベトラ・クビト(ベラルーシ)も2回戦に進んだ。2回戦では第4シンドのアグニエシユカ・ラドワンスカ(ポーランド)が勝った。

NHK テレビ番組案内

6月9日(日)から 6月15日(土)まで

☆都合により放送時間、番組内容が変更されている場合もあります。☆記載されている放送時間はブラジリアン時間です。

【問い合わせ】(株)日本国際放送 ワールドTVカスタマーセンター ◆電話: +81-3-5458-6601 ◆FAX: +81-3-5489-8401 ◆E-Mail: premium-pr@jibtv.com ◆住所: 〒150-0042 東京都渋谷区宇田川町7-13 第2共同ビル5F ◆http://www.nhkworldpremium.com/

☆大河ドラマ 八重の桜

第23回「奥羽の誓い」

日曜日午後8:00

(再) 日曜日午後3:00 土曜日午前1:05

慶応4年(1868)3月、新政府軍が仙台に到着。参謀の世良修蔵(小沢仁志)らは伊達藩に会津討伐の命を下す。しかし、理不尽さを感じずにはいられない伊達藩は米沢など奥羽の他藩と結束し、会津救済の嘆願書を提出する。知らせは会津にも届き、八重(綾瀬はるか)たちは安堵する。



慶応4年(1868)3月、新政府軍が仙台に到着。参謀の世良修蔵(小沢仁志)らは伊達藩に会津討伐の命を下す。しかし、理不尽さを感じずにはいられない伊達藩は米沢など奥羽の他藩と結束し、会津救済の嘆願書を提出する。知らせは会津にも届き、八重(綾瀬はるか)たちは安堵する。

☆連続テレビ小説 あまちゃん

第11週 「未定」

日~金曜日午後8:00

(再) 月~土曜日午前0:45・午後1:45

ユイ(橋本愛)の家出は失敗に終わり、大人たちの思惑で夢を阻まれたユイは心を閉ざし部屋に引きこもってしまう。なんとかユイを励ましたいと考えたアキ(能年玲奈)は、「潮騒のメモリーズ」を復活させ海女カフェのステージで歌う。しかし、3月までの活動という約束を破ったことに春子は激怒。

☆先人たちの底力 知恵泉

史上最強の交渉術 第1回「その智謀、神のごとし。戦国の交渉人~太原雪斎」

月曜日午前1:25

「もし彼が生きていれば桶狭間の戦いはなかっただろう。」と惜まれた男。それが今川義元の軍師であった太原雪斎。僧侶でありながら、今川家の軍事はもとより、港や城下町の整備など、政治・経済分野でも八面六臂の活躍で義元を支えた。

☆美の壺

「緑茶」

月曜日午後2:05

5月は、茶摘み、新茶のシーズン。お茶の間と言葉が示すように、緑茶は、日本人の憩いと団欒には欠かせない。その楽しみを支えているのが、緑茶の美だ。今回は、家庭で味わう煎茶にこだわり、茶畑、湯のみ、お茶うけなど、身近すぎて普段は見逃してきた美をめぐる。

☆スイエンサー

「なんで行列が気になって並んじゃうわけえ〜?」

月曜日午前6:25

ラーメン屋の前やテーマパークで長い行列を見かけると、ついつい自分も並んでしまう...。そんな経験がある人は多いはず。普段は並ぶのは嫌いと言っている人でも、行列を見るとなぜか気になって並んでしまうのはなぜなのか?

特別番組☆スペシャル時代劇 大岡越前

「お奉行様の荒療治」

月曜日午前10:00 (再) 午後11:05

新設された養生所に平吉(徳井優)という男が訪ねてくる。伊織(勝村政信)は、平吉が肺結核であると見抜くがそれきり男は訪ねてこなくなる。伊織は忠相(東山紀之)に捜索を依頼する。実は、平吉は居酒屋たぬき・三次(近藤芳正)の勤なじみで、二人はひょんなことから再会、捜索も着落したかに思えた。

☆ドラマ10 「第二楽章」☆(終)

最終回「誕生」

~カンタービレ(歌うように)~(仮)

火曜日午前10:00 (再) 午後10:05

茉莉(羽田美智子)のがんは進行していた。そのことを知った奈津美(板谷由夏)は娘の鈴奈(門脇美)のコンクール出場を支えて欲しいと茉莉に頼む。再び帰国した茉莉は日本での出産を決める。新しい命の誕生に合わせたかのように鈴奈のコンクールでの演奏が始まった。

☆恋する雑貨

「バルセロナでアートグッズ巡り」

水曜日午前2:05

街全体がアートのようなバルセロナで、個性的なアート雑貨を探す! スペイン第2の都市バルセロナは、ガウディに代表される斬新で個性豊かな芸術活動が盛んな地。美術館・博物館も驚くほど多く、世界的に知られるピカソ美術館やミロ美術館など70を超えている。

☆プロフェッショナル仕事の流儀

未定「満足の先の、感動の境地へ」

居酒屋店主・中村重男

水曜日午後10:05 (再) 土曜日午前10:00

大阪の住宅街の一角に、文化人や各界著名人、一流シェフが足繁く通う、小さな居酒屋がある。料理店ガイドミシュランでも4年連続二つ星に輝く店、その店主が中村重男だ。

特別番組☆スーパープレゼンテーション

「コンピューターウイルスを追跡せよ」

水曜日午後2:00

コンピューターウイルス対策の世界的な研究者、ミッコ・ヒッポネンがわずか15分でウイルスの歴史を一気にひもとく。1986年、フロッピーディスクに世界初のウイルスを仕込んだ犯人は誰だったのか。オンラインで買い物するとき情報を盗もうとする犯罪組織はどこに潜んでいるのか。

☆ためしてガッテン

「まさか逆効果とは! 食中毒の落とし穴」

木曜日午前8:00

推定患者数は年間1千万人とされる食中毒。激しい下痢、嘔吐と腹痛、ひどい場合は死に至るが、それが一番多いのが6~8月。衛生環境や食品の保存技術が向上したにもかかわらず、この30年間、患者数は減っていない。いったいなぜなのか調べてみたら...私たちの常識にとんでもない落とし穴があったのだ。

☆ダーウィンが来た!

「アザラシ母子 愛の猛特訓!」

金曜日午後11:32

生まれてわずか1時間で、氷の海にわが子を誘い出し、泳ぎの猛特訓をする母親がいる。体重250キログラムの巨大なアザラシ、アゴヒゲアザラシだ。お乳をお預けにして氷の海に慣れさせるレッスン「1限目」が終わると、続いて午後8時から始まる「2限目」はさらにハード。

☆世界ふれあい街歩き

とびっきり人気のヨーロッパ(2)

「ベルン(スイス)」

土曜日午後11:00

「スイス一美しい旧市街」といわれ観光客に人気の「ベルン」。中立国スイスの首都だけに、街は戦災で傷むことなく、完璧なまでに中世の姿をとどめ、その希少な美しさから旧市街全体が世界文化遺産に登録されています。そんな美しいベルンの街を明るく地元の人々とふれあいながら、ゆったりと歩きます。

☆土曜ドラマ「島の先生」

第4回「心の傷」

土曜日午前9:00

田嶋彰秀(井浦新)の妻、奈美子(青山倫子)は出産を控えていたが、子供たちのことが気がかりで、本土に渡らず島に残っていた。そんな時、千尋(仲間由紀恵)が過去に自分の娘を虐待し、離婚をしていたことが島中に知れ渡って大騒ぎとなる。

Table with 4 columns: 31日(金)の NHK, 1日(土)の NHK, and program details including times and titles.

ENKYO 援協月報号 565. 評議員会役員決まる. 去る4月20日の第五十三回定期総会後、開催された正評議員による会議で次の5名の役員が決まりました.

SCANDALIO lounge. 5つの最適な調和された空間... ダンスホール, スーパー付きのレストラン, パンガロー風のレストハウス, パーティー会場, スペシャルシート.

ニッケイ新聞. 営業時間: 月曜~金曜日: 祝日を除く 午前9時~午後4時. (11) 3340-6060. Rua da Glória, 332 Liberdade CEP 01510-000 São Paulo - SP.

PalmLeaf Hotels. Sua melhor hospedagem no bairro da Liberdade. Faça já a sua reserva! Palmleaf Premium Rua Galvão Bueno, 700 - Liberdade/SP Reservas: 11 3198.9100

駐在官事務所ではなく領事館へ



28日に面談した一行(飯室議員補佐官より提供、左から生田、ガルヴァン、山田、麻生、西森、飯室各氏)

麻生副総理が面会で約束

西森氏「地元の希望叶った」

【既報関連】在ベレン日本領事館を縮小するという日本政府の方針に地元日系社会が反対している問題で、麻生副総理に陳情する目的で訪日した山田フルナンド(パラ一日系商工会議所会頭)、生田勇治(汎アマゾン日僑協会会長)の両氏が28日、麻生氏と面談し、麻生氏がその場で出張駐在官事務所ではなく「領事館」にすると約束したことが、同行した西森ルイス、飯室ワルテル(下議)の連絡でわかった。滞中の西森氏は、本紙の電話取材に「ベレンの皆さんの希望が叶って満足している。私たちが同行したことで力になったとすれば嬉しい」と充実感をにじませた。

西森氏によれば、地元日系社会や諸団体からの嘆願書を受け取った麻生氏は本件を気にかけていたといい、ベレンに訪れた二氏に「格下げにはならないように」と話したという。

在ベレン領事館の沼田行雄総領事は本紙の取材に、「今後どのようになるかは、はっきりしたことはわからない。(二氏が)訪日して副総理にこの問題を陳情して、

館になるというのは、格下げ。ブラジル側の人達がっかりするのは、と声を落とす。

「総領事公邸もなくなること、積極的な外交が縮小するであろうことを我々は危惧している。パラ州には多くの資源があり、中国や韓国のように官民一体となってビジネス展開をやる必要がある。何のために我々が移住したのかわからない」との心情を吐露した。

領事館に変更されれば総領事はおらず公邸もなくなり、領事のみが常駐することになる。在聖地牙哥、現在、世界中に約200ある日本の在外公

「麻生氏が」話を聞かれた今、これから検討されるというところだと思われ、一方、「現地で反対の思いが強い。実際に日本に行くと、こちらの声を届け、ブラジルは大事な国だということを伝えたい」とも意気込みを語った。

一方、本紙からの一報を受けたパラ一日系商工会議所の山中正二副会頭は、「総領事館から領事館に変わると、同じ船で来たのだから、同じ船で来たのだから、当時は二人とも「珈琲請負」だ。だが、その後、商才

4 流派が合同公演「移民能」

非日系も出演、PUCで4日

移民能

公演のポスター

ブラジル能楽連盟(山口正邦会長)が「移民能」第3回公演の集いを、6月4日午後4時からPUC大学内のトゥカレナ劇場(Tucares Monte Alegre 1024, Perizes)で開催する。そして生徒に能を紹介する。

これを広めようとか認識運動に参加していたわけじゃない。

4月6日7月4日付けの「移民能」第3回公演のポスターを、6月4日午後4時からPUC大学内のトゥカレナ劇場(Tucares Monte Alegre 1024, Perizes)で開催する。

大目小目

在聖地牙哥領事館の中山雄亮副領事は「生徒らにあっては、10人の定員を選抜するために、志望理由作文を課した学校もある。それでも40人近くは応募があったのだ」と話した。

日系学校の生徒とともに「よこすか」の操縦室に

入場無料、国際交流基金の後援。

70数年前に初期の移民によってたらされ、麻生氏のほか河村健夫衆議、藤村修元官房長官、外務省の山田彰中、南米局長、清水亨南米課長らとも面会した。

渡辺清治さん

ミナス州、テオフィロ・オトニ市で生石の卸商を営んでいた渡辺清治さん(享年66)の葬儀が26日午後4時、聖市モルンビー墓地で営まれた。

初七日ミサが1日午後4時から、聖市のサンルイス教会(S. Paulista 278)で行われる。

先週末、ブラジルカ行会の大豆講習会に参加していた山本英雄さんは、81歳とは思えないくらい、元気はつらつで肌もつややかだった。

1977年、胃潰瘍になった際、「医者、言うことを聞いていたら死ぬよ」と知り合いに言われ、「予防注射も薬も、医者に頼るのもやめた」と言う。毎日1万歩歩き、玄米と大豆を食べるのが山本さんなりの健康法だ。「ほけ防止」と、料理も自分でするので、食への意識も高いのだろう。

年を重ねても元氣な人は、健康情報の流行に左右されず、自分なりの健康法を持っていると感服することが多い。性格がよければ、襲撃事件は勝つ。襲撃事件は勝つ。襲撃事件は勝つ。

血塗られた魔の7月

今も言葉にならない思い

和弘の悪い予感、その通りになった。46年の7月13日付けジャリ、オ・デ・サンパウロ紙によれば、父ゴイチがピラキで経営していたバルは、当時ブラジル人客でいっぱいだった。そこへ日本人の二人組がきて、バルコンの奥にいたゴイチにまず発砲した。その発砲音に驚い

森和弘の秘められた過去

勝ち負け抗争と二世心理

(3)

が、一緒にいたマルイまで巻き添えを食ったように、と残念そうにいう。事情を聞くと、和弘はマルイを妻父として1930年2月に生まれ、弟のゴイチに預けられた。つまり弟が養父だ。その二人が一度に殺された

NOVA ONDA DE CRIMES DA SHINDO RENMEI

Foi encerrada, ontem, a Conferência dos Ministros de Exterior

TRES MORTOS E CINCO FERIDOS EM DOIS DIAS

Mapa de São Paulo com pontos de interesse.

地図入りで事件を大々的に伝える伯字紙(ジョルナル・デ・サンパウロ46年7月13日付け)

「その時どう思ったか?」と恐る恐る尋ねると、少し間を置き、「何と云うていいかわからない。今でも言葉にならない」とだけ答えた。

和弘は懸命に記憶の糸をたぐる。「五一はお客さんや友人から問われるままに、正直に日本は負けたと答えていた。祖国は滅茶苦茶にやられたから、日本に帰る切符と

今週末の催し

土曜日(1日) 日曜日

レジスト口寿司祭り、青葉祭り、終日、宮城県人会(Fagundes, 152, Av. Clara Gimotti de Liberdade) 午後6時、ヒロン・スミ

牛の丸焼き大会、午前10時、希望の家(Trav. Hidelmar Yamazaki, s/n da Estrada do Joaquim, 381, Liberdade) 206 da Via Dutra, Itaquaquecetuba

ソニー合唱団20周年記念コンサート、午後1時、愛知県人会(Rua Santa Luzia, 74) 3時、文協ビル(Rua São Liberdade)

海藤三味線教室発表

高橋会葬御礼

夫 高橋 靖三(八十一歳) 儀

病氣療養中のごとき、去る五月十四日、午前三時自宅にて永眠いたしました。生前御交誼賜りました皆様方に、謹んでお知らせ致します。

尚、葬儀に際しましては、御多忙中にも拘らず遠路御参下り下さり、その上過分なる御香典御供花を賜りました事、誠に失礼とは存じますが、紙上を以て厚く御礼申し上げます。

二〇一三年五月三十日

喪主 妻 高橋 都美子

長男 高橋 巖 次男 高橋 淳 三男 高橋 一

次男 高橋 淳 孫 一

尚、香典返しの際は、僅少ながらブラジル日本語センターに寄付させていただきます。四十九日忌法要は、家族のみで行なうことと致しました。

モジ近郊

タイヤスペーバ Taiaçupeba

1 ロッテ = 20.000m²

一括払い = R\$ 200.000,00

分割払い = R\$ 250.000,00

お問合せは山田まで 電話(11)3207-1038

PC Liberdade

パソコンのことなら 修理/販売 何でもおまかせ 日本語化等

Windows7 正規版 格安販売中!

(11) 985-587-552

quantum

日本企業のブラジル進出をトータルにサポートします

- 市場調査・市場視察企画
- マーケティング活動支援(販促・広告等)
- 展示会出展企画・施工・管理
- 代理店開拓・代理店施策支援
- 工場用地・工業団地の調査提案
- 自治体とのインセンティブ交渉代行
- 日本本社向け説明資料作成
- 事業戦略・事業計画作成支援
- 進出に際してのフィジビリティスタディ
- 会社設立代行・オフィスビルの情報収集・提案
- ブラジル支社・工場の立ち上げ支援
- 特許や商標、認証取得代行
- 駐在員の生活支援
- 中央政府とのパイプづくり

20年以上の実績と信頼

株式会社クワンタム quantum consultoria ltda.

東京都千代田区飯田橋2-9-3 かつがビル2階

CEP: 01403-000 - 8º andar - Cj. 82 - São Paulo - SP

TEL: 81-3-3509-7830 FAX: 81-3-3509-0767 E-mail: info@quan.co.jp

Alameda Joaquim Eugênio de Lima, 598 - Jd Paulista

CEP: 01403-000 - 8º andar - Cj. 82 - São Paulo - SP

TEL: 11-3262-0781 CEL: 11-99595-8391 E-mail: info@quan.co.jp

